

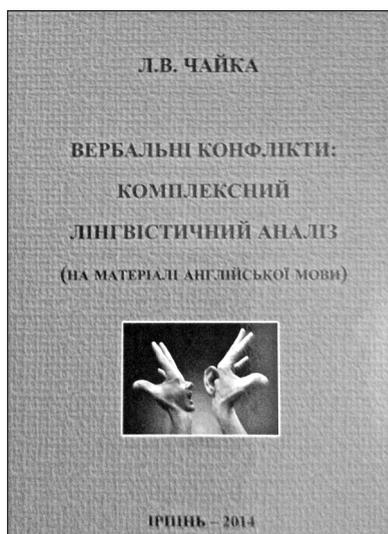
РЕЦЕНЗІЇ, ХРОНІКИ НАУКОВОГО ЖИТТЯ

Е.И. ПАНЧЕНКО,

*доктор филологических наук, профессор,
заведующая кафедрой перевода и лингвистической подготовки иностранцев
Днепропетровского национального университета имени Олеся Гончара*

РЕЦЕНЗИЯ

**на монографию Л.В. Чайки
«Вербальні конфлікти: комплексний лінгвістичний аналіз
(на матеріалі англійської мови)», Ірпінь, 2014. – 272 с.**



Монографія Л.В. Чайки звернена к проблематике коммунікативної лінгвістики і соціальної психології, особливо актуальної в наші дні, – к вопросам розуміння-нерозуміння, речової маніпуляції і вербальної агресії, типології конфліктних ситуацій і виходу з них. В відповідності з вимогами к науковим публікаціям рецензована монографія включає глибокий аналіз класических робіт по теорії вербального конфлікту, підчинений видвинутій і постулюваної необхідністю вивчати периферійні типи коммунікації.

Відомо, що в отечественній і зарубіжній лінгвістическій, за єдиничними винятками, описання і аналіз процесу коммунікації виробляється з позицій «позитивного» знання. Так, вивчаються фактори успішності мовної діяльності, сбалансованності секвенцій учасників коммунікативного акту, правильності актуалізацій мовних знаків в спілкуванні. На основі цього створюються моделі «ідеального мовлячого» і «ідеального слухача», виступаючі компонентами моделі симетричного акту коммунікації, в котрому майже повністю збігаються. Однак фактично в спілкуванні асиметрія коммунікативного акту є першим і єдиним умовою його протікання і, власне, весь акт спілкування направлений на її усунення для досягнення взаєморозуміння між учасниками спілкування і для реалізації їх коммунікативних намірів. Саме тому автор постулює необхідність вивчення периферійних типів коммунікації, не менше розповсюджених, ніж «повне розуміння». К ним відноситься і вербальний конфлікт.

Автором монографічного дослідження мовна розглядається не тільки як засіб коммунікації або вираження почуттів, але і як інструмент когніції і як реалія культурно-історичного характеру. Саме цим, як підкреслює Л.В. Чайка, пояснюється уважливе уваження мовознавців не тільки к чисто лінгвістическим, але і к «квазілінгвістическим» проблемам, виникаючим на стику мовознавства з суміжними науковими дисциплінами – соціологією, психологією, етнологією і етнографією, літературо-

Автором монографічного дослідження мовна розглядається не тільки як засіб коммунікації або вираження почуттів, але і як інструмент когніції і як реалія культурно-історичного характеру. Саме цим, як підкреслює Л.В. Чайка, пояснюється уважливе уваження мовознавців не тільки к чисто лінгвістическим, але і к «квазілінгвістическим» проблемам, виникаючим на стику мовознавства з суміжними науковими дисциплінами – соціологією, психологією, етнологією і етнографією, літературо-

ведением и фольклористикой, теорией и историей культуры, антропологией, нейрофизиологией, кибернетикой, физической акустикой и т. п. – и ориентированным на определенную комплексность анализа. Именно потому в центр современных лингвистических исследований закономерно ставится языковое существование человека, его текстогенеративная и текстоперцептивная деятельность.

Современная интегративная дисциплинарная разветвленность лингвистики становится основной и необходимой предпосылкой нового взгляда на единицы языка и на процессы, которые по тем или иным причинам происходят в нем, – взгляда, основой которого становится вопрос о том, *как и почему люди достигают или не достигают взаимопонимания*, используя естественный язык как инструмент своего общения и познания.

Итак, в предлагаемой монографии продолжается разработка актуальной проблематики теории речевой деятельности и социопсихологии речи за счёт расширения круга их объектов, уточнения теоретических выводов и углубления их анализа. Результаты исследования позволяют вскрыть новые аспекты тесной взаимосвязи между языком и нежёстко изоморфными ему феноменами – обществом, культурой, мышлением и т. п. – на оригинальном материале, а текст и его выводы могут быть применены в ходе вузовского преподавания общих и специальных лингвистических курсов, в практике преподавания языков и лингвострановедения, а также при составлении обзорных лингвистических курсов для социологов и психологов.

На наш взгляд, в работе аргументированно определяется понятие вербального конфликта в качестве объекта лингвистики исходя из того интереса, который, так или иначе (в виде различных терминообозначений или даже без таковых), был проявлен к данному феномену в истории лингвистических учений (начиная с В. фон Гумбольдта, А. А. Потебни, представителей различных лингвистических школ конца XIX – начала XX ст. до современных лингвопрагматических концепций в рамках теории речевых актов, теории речевой деятельности и в некотором смысле когнитивной лингвистики).

Л.В. Чайка полагает, что все перечисленные ею термины, скрупулезно собранные из различных лингвистических работ, а также англоязычных словарей (для этого автору пришлось семантически очертить границы концепта «conflict»), являются номинантами разных типов речевых столкновений, требующих своей вербализации на уровне лингвистики. Поэтому автор использует термин «вербальный конфликт» (англоязычная версия – «verbal conflict»), который позволяет изучить обозначенный в исследовании феномен именно с позиций языковеда, но с привлечением обширного методологического аппарата и фактического материала социологии, этнологии и социальной психологии. Такое стремление к комплексности и интердисциплинарности исследования свидетельствует об актуальности и научной новизне рецензируемой монографии.

Исследование Л.В. Чайки структурировано на введение, четыре главы и выводы. В конце работы приведен солидный Библиографический аппарат (694 позиции). Следует отметить наличие двух таблиц и пяти схем, демонстрирующих последовательность авторской мысли.

Основная проблематика исследования Л.В. Чайки группируется вокруг следующих тем:

- 1) историко-лингвистические и теоретико-методологические проблемы становления и развития лингвоконфликтологии, включая определение четкого комплекса методолого-методических проблем;
- 2) роль вопроса о вербальных конфликтах в современной теоретической лингвистике;
- 3) калькуляция и анализ интралингвистических конфликтогенных факторов (экспонентные: акустические, графические; семантические; парадигматические и синтагматические; диахронические);
- 4) определение коммуникативных предпочтений адресанта и адресата исходя из составляющих статической структуры ситуации вербального конфликта (эмотивно-конативной, эстетически-метаязыковой, референтивной и фатической);
- 5) характер протекания различных типов вербальных конфликтов;
- 6) специфика функциональных типов вербальных конфликтов, попытка построения их авторской типологии по различным основаниям;

7) определение перспектив исследования изложенной проблематики в интердисциплинарном контексте.

Все вышеперечисленные вопросы иллюстрированы богатым англоязычным фактическим материалом.

По нашему мнению, монография Л.В. Чайки – удачный опыт системного исследования, в котором досконально проанализировано понятие вербального конфликта в коммуникативном, когнитивном, интралингвистическом и общелингвистическом аспектах. Анализ знаковых деформаций (основного материала исследования) и коммуникативных факторов генерации конфликтов позволили автору четко определить основные структурные компоненты вербальных конфликтов в их статике и динамике, а предложенная на данный момент классификация вербальных конфликтов (на основе известной схемы Романа Якобсона) является актуальной и имеет прикладное значение.

Между тем, необходимо обозначить, что автор фактически полностью обошел практический аспект применения своих теоретических изысков. Так, за пределами монографии остались прикладные работы Д. Карнеги, Д.Г. Скотт, С.Р. Кови и другие, давно используемые для преодоления конфликтов, в том числе и вербальных, в трудовых коллективах и в менеджменте для повышения эффективности коммерческой коммуникации. Думается, что на основании высокой теории можно было бы подготовить и практические рекомендации для преодоления вербальных конфликтов в разных типах социальных групп хотя бы в конспективном или схематическом виде. Приведённое соображение, однако, не влияет на наше общее позитивное впечатление от логически изложенного материала рецензируемой монографии Л.В. Чайки, в которой комплексно решается приоритетная научная проблема вербального конфликта.

Хотелось бы отметить еще раз, что монография Л.В. Чайки – современный взгляд на понятие вербального конфликта в теоретических и практических измерениях как феномена коммуникации, когниции и языковой системы/структуры. Автор рассмотрела конфликтотенные факторы и знаковые деформации, которые их манифестируют, структуру и динамику вербальных конфликтов, и предложила их лингвопрагматическую классификацию – таким образом, сфокусировано внимание на известной проблеме, которая в наши дни может найти новое решение.